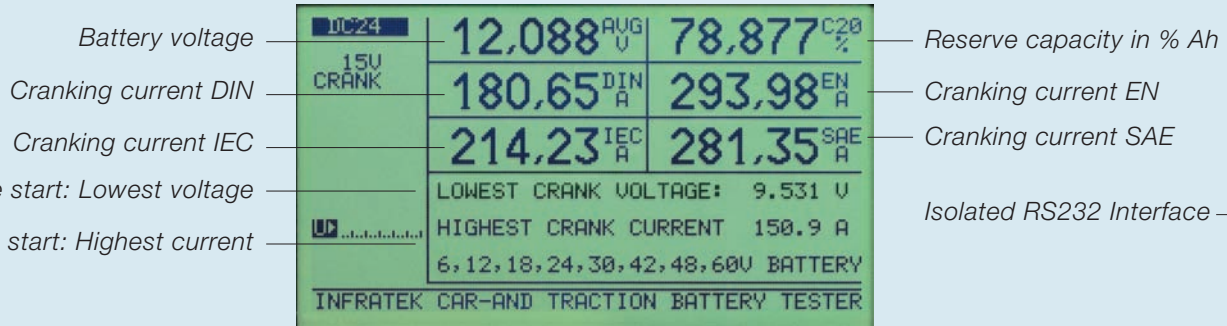
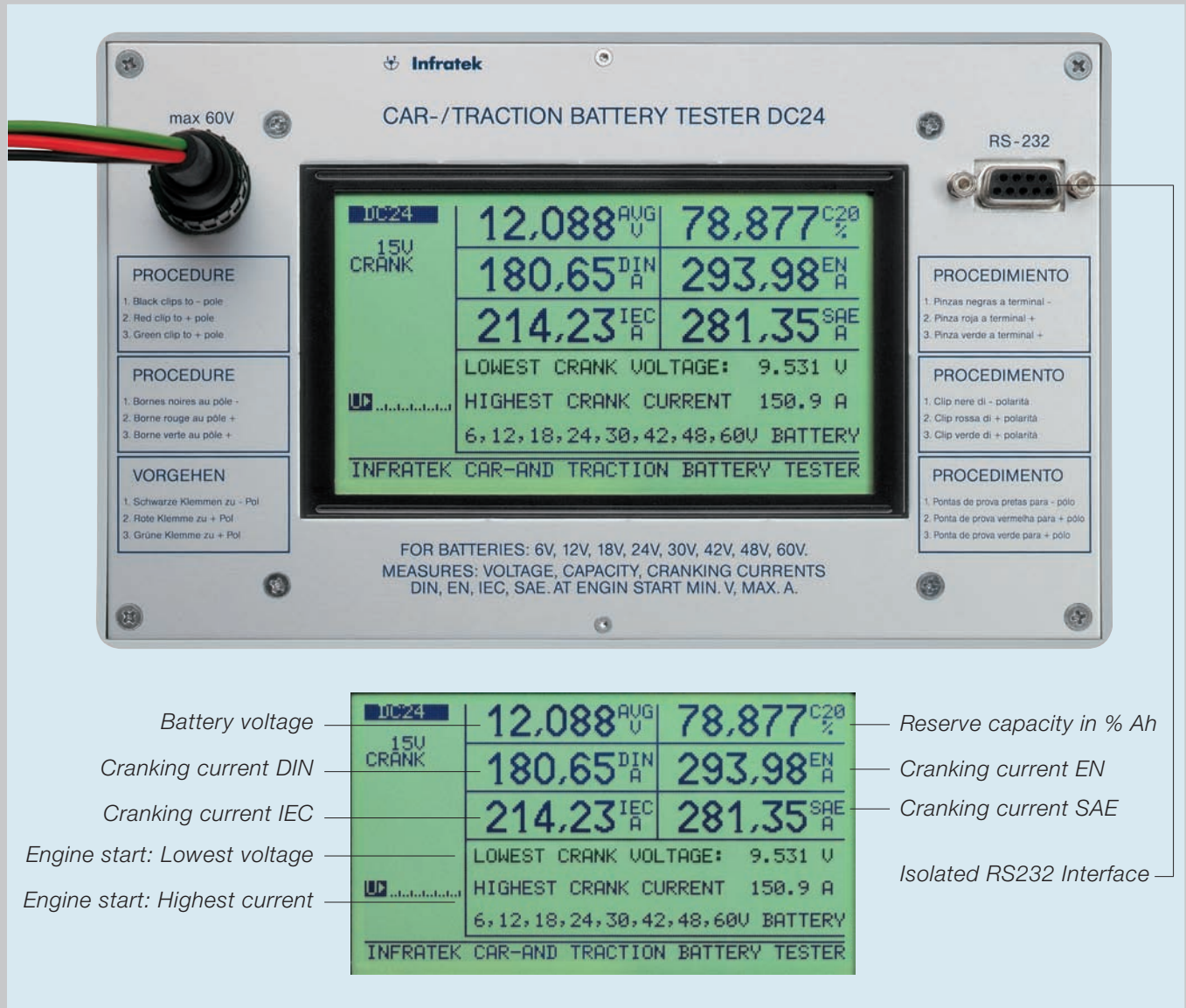


Infratek DC24 Car- and Traction Battery Tester

The fully automatic DC24 performs two tests to give you complete information on the state of a battery. In a first test it measures six battery parameters (battery voltage, percentage of charge content, cold cranking currents, DIN, EN, IEC, SAE) and in a second test it displays lowest battery voltage and highest battery current at start of the engine.

Ease of use: Simply connect the tester to the poles of the battery, no controls are needed.



Features

English	Deutsch	Français
Simple to use	Einfache Bedienung	Simple d'utilisation
1. Black clips to -pole	1. Schwarze Klemmen zu -Pol	1. Bornes noires au pôle -
2. Red clip to +pole	2. Rote Klemme zu +Pol	2. Borne rouge au pôle +
3. Green clip to + pole	3. Grüne Klemme zu +Pol	3. Borne verte au pôle +
• Measurement starts	• Messung beginnt	• Démarrer le mesure
• Fully automatic	• Voll automatisiert	• Entièrement automatique
• No push buttons	• Keine Drucktasten	• Aucun bouton-poussoirs
• Accustic signal, when finished	• Bei Messende akkust. Signal	• Signal sonore quand terminé
• RS232 output for printer	• RS232 Ausgang für Drucker	• Sortie RS232 pour imprimante
Measurements	Messungen	Mesurage
• Cranking Current norm DIN, EN, IEC, SAE	• Start Strom nach Norm DIN, EN, IEC, SAE	• Norm courant de mise en marche DIN, EN, IEC, SAE
• % of Ah content	• % der Ah	• % de Ah
• Battery Voltage	• Batteriespannung	• Tension de batterie
Starting Engine	Starten des Motors	Démarrage de moteur
• Min. battery voltage	• Tiefste Batteriespannung	• Tension de batterie Min.
• Max battery current	• Höchster Batteriestrom	• Courant de batterie Max.
• Flashing values	• Blinkende Werte	• Valeurs clignotantes

Features

Português	Español	Italiano
Fácil de usar	Facil de usar	Semplice da usare
1. Pontas de prova pretas para – pólo	1. Pinzas negras a terminal –	1. Clips nere di – polarità
2. Pontas de prova vermelhas para + pólo	2. Pinza roja a terminal +	2. Clip rossa di + polarità
3. Pontas de prova verdes para + pólo	3. Pinza verde a terminal +	3. Clip verde di + polarità
• Início da medição	• Comienza la medida	• Start della misura
• Totalmente automático	• Proceso automático	• Completamente automatico
• Sem botões de pressão	• Sin pulsadores	• Nessun pulsante
• Sinal acústico	• Indicacion acustica al final	• Segnale acustico quando finito
• Saída RS232	• Salida RS232 para impresora	• Uscita RS232 per stampante
Medições	Medidas	Misure
• Normas DIN, EN, IEC, SAE da Corrente de arranque	• Corriente de arranque segun DIN, EN, IEC, SAE	• Corriente de arranque segun DIN, EN, IEC, SAE
• % do conteúdo de Ah	• % de capacidad posterior (Ah)	• % di Ah contenuto
• Tensão da bateria Medidas	• Tension de bateria	• Tensione di batteria
Ligar o motor	En el arranque	Partenza del motore
• Tensão mínima da bateria	• Voltaje minimo de la bateria	• Tensione di batteria min.
• Maxima corrente da bateria	• Corriente maxima	• Corrente di batteria max.
• Valores de flash	• Lecturas parpadeando	• Valori lampeggianti

Specifications

Battery Voltages	6V, 12V, 18V, 24V, 36V, 42V, 48V (max. 60V)
Operation	Fully automatic, no operating controls
Acoustic signal	Acoustic signal at end of first test. Flashing values from second test (cranking engine).
Battery parameters at Ambient Temperature	Battery voltage, 0–100 % charge content, and cold cranking current DIN, IEC, EN, SAE.
Accuracy (typical)	Voltage: $\pm 0.1\%$; Charge: $\pm 5\%$ / Cold cranking currents: $\pm 5\%$
Display	Graphic liquid crystal display, 58 x 108mm
Operating Temperature	-10 °C to 45 °C
Case Size	Light gray plastic case, L x W x H = 215 x 130 x 65 mm
Interface	RS-232 interface, 9600 Baud, CR, LF
Supply	DC24 is supplied by the battery under test. Minimum operating voltage = 7V.

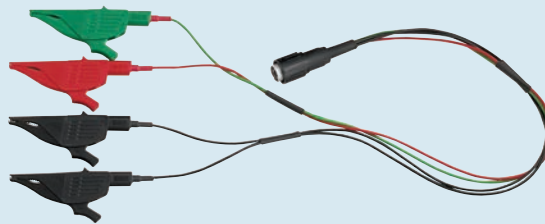
Applications and Potential Users

Battery testing on:

Wheelchairs, cars, trucks, fork lifts, construction machinery, ships, snow cat and others

Battery maintenance:

Car repair shops, railroads, airports, hospitals, telecom, automobil associations, shipyards



Measuring cable 60cm

Conclusions from battery measurement

1.	The measured cold cranking currents according to DIN, EN, IEC, SAE should not deviate more than 20% from the values given on your battery sticker.
2.	At engine start the maximum current must not exceed the cold cranking current on your label.
3.	At engine start the minimum voltage must not drop more than 30% below no load voltage. A 12V battery at its end of life may drop below 7V at engine start. The DC24 may perform a reset and will start the first test all over again. This is an indication that battery should be replaced.



INFRA TEK AG
electronic products

Infratek AG
Weingartenstrasse 6
8707 Uetikon am See
Switzerland

Phone 0044 (0)44 920 50 05
Fax 0044 (0)44 920 60 34
www.infratek-ag.com
info@infratek-ag.com

Distributed by: